ADRODDIAD MONITRO CYDRADDOLDEB 2024-2025

LLAIS

Eich llais mewn iechyd a gofal cymdeithasol | Your voice in health and social care

Cynnwys

Rhagair	3
Pwy ydym ni	4
Beth yw pwrpas yr adroddiad hwn	6
Adnabod a chasglu gwybodaeth berthnasol	8
Amcanion cydraddoldeb 2024–2028	10
Ein gwasanaethau	12
Ein pobl	14
Ein diwylliant	16
Ein hymgysylltiad	18
Ymrwymiad i'r iaith Gymraeg	22
Asesiadau Effaith Integredig	24
Cynllun Gweithredu Gwrth-hiliaeth Cymru	26
Ein staff	30
Beth mae ein data yn ei ddweud wrthym?	33
Monitro ac adrodd yn y dyfodol	34
Cysylltwch â ni	34

Rhagair

Mae'n bleser gennym gyflwyno ein Hadroddiad Cydraddoldeb am 2024–2025.

Dyma ein hadroddiad ymroddgar cyntaf ac mae'n edrych ar ein cynnydd tuag at ein hamcanion cydraddoldeb rhwng 1 Ebrill 2024 a 31 Mawrth 2025.

Fel y corff dinasyddion annibynnol ar gyfer iechyd a gofal cymdeithasol yng Nghymru rhaid inni wneud yn siŵr ein bod yn cyrraedd cymaint o bobl â phosibl i glywed yr hyn sydd bwysicaf iddynt. Rydym yn credu mewn Cymru iachach lle mae pobl yn derbyn gwasanaethau iechyd a gofal cymdeithasol mewn ffordd sy'n gweithio orau iddyn nhw.

Rydym yn parhau i weithio gyda chyrff iechyd a gofal cymdeithasol, y rhai sy'n llunio polisïau, y sector gwirfoddol a grwpiau cymunedol i godi'ch lleisiau fel eu bod yn cael eu clywed a gweithredu arnynt, gan wella eich profiadau bywyd, a gwneud canlyniadau'n deg yng Nghymru. Rydym am leihau anghydraddoldebau a gweithio tuag at system iechyd a gofal cymdeithasol mwy integredig.

Mae'r adroddiad hwn yn dangos y ffyrdd y mae Llais yn gweithio tuag at ddod yn sefydliad mwy cyfartal, amrywiol a chynhwysol.

Fel bob amser, rydym wedi ymrwymo i herio annhegwch, gwahaniaethu a rhagfarn ac i chwarae ein rhan yn llawn i wneud Cymru yn genedl wrth-hiliol. Hoffem ddiolch i'r cyhoedd, ein staff, ein partneriaid o'r sectorau cyhoeddus a gwirfoddol a grwpiau cymunedol sydd wedi ein helpu i gyflawni ein nodau dros y 12 mis diwethaf. Edrychwn ymlaen at barhau i gydweithio i sicrhau ein bod yn cyflawni ein hamcanion cydraddoldeb.

Llais Pawb
Gweithgor Cydraddoldeb, Amrywiaeth a Chynhwysiant, Llais.

Pwy ydym ni

Rydym yn gorff cyhoeddus a noddir gan Lywodraeth Cymru. Mae hyn yn golygu ein bod yn cael ein cyllid gan Lywodraeth Cymru i roi llais cryfach i bobl Cymru yn eu gwasanaethau iechyd a gofal cymdeithasol.

Rydym yn cynrychioli eich barn ar iechyd a gofal cymdeithasol yng Nghymru gan wneud yn siŵr ein bod yn gwrando, gan weithio gyda chyrff y GIG, awdurdodau lleol Cymru ac eraill i lunio a gwella gwasanaethau i bawb.

Mae'n bwysig i ni fod ein sefydliad yn hygyrch i bawb. Rydym yn deall ei bod yn haws i rai pobl gael cymorth a theimlo eu bod yn cael eu clywed nag eraill. Rydym yn gweithio i newid hynny a gwneud yn siŵr bod pawb yn teimlo y gallant roi eu hadborth i helpu i lunio gwasanaethau a gwella iechyd a lles pobl sy'n byw ym mhob rhan o Gymru.

Ein staff – mae gennym tua 106 o staff a thîm cynyddol o wirfoddolwyr sy'n gweithio ar draws ein holl ranbarthau. Mae gennym ni dîm Cymru gyfan a 7 tîm rhanbarthol sy'n casglu eich profiadau, maen nhw'n ymdrin â:

- Caerdydd a Bro Morgannwg
- Cwm Taf Morgannwg
- Gwent
- Castell-nedd Port Talbot ac Abertawe
- Gogledd Cymru
- Powys
- Gorllewin Cymru

Mae ein Bwrdd yn gosod ein strategaeth, yn arwain datblygiad ein diwylliant, ac yn darparu craffu, goruchwylio a llywodraethu ar draws ein holl waith. Mae'n dwyn y tîm gweithredol i gyfrif am gyflawni ein nodau, amcanion a blaenoriaethau i fodloni'r gofynion a nodir yn Neddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol (Ansawdd ac Ymgysylltu) (Cymru) 2020 a'n dyletswyddau sector cyhoeddus ehangach.

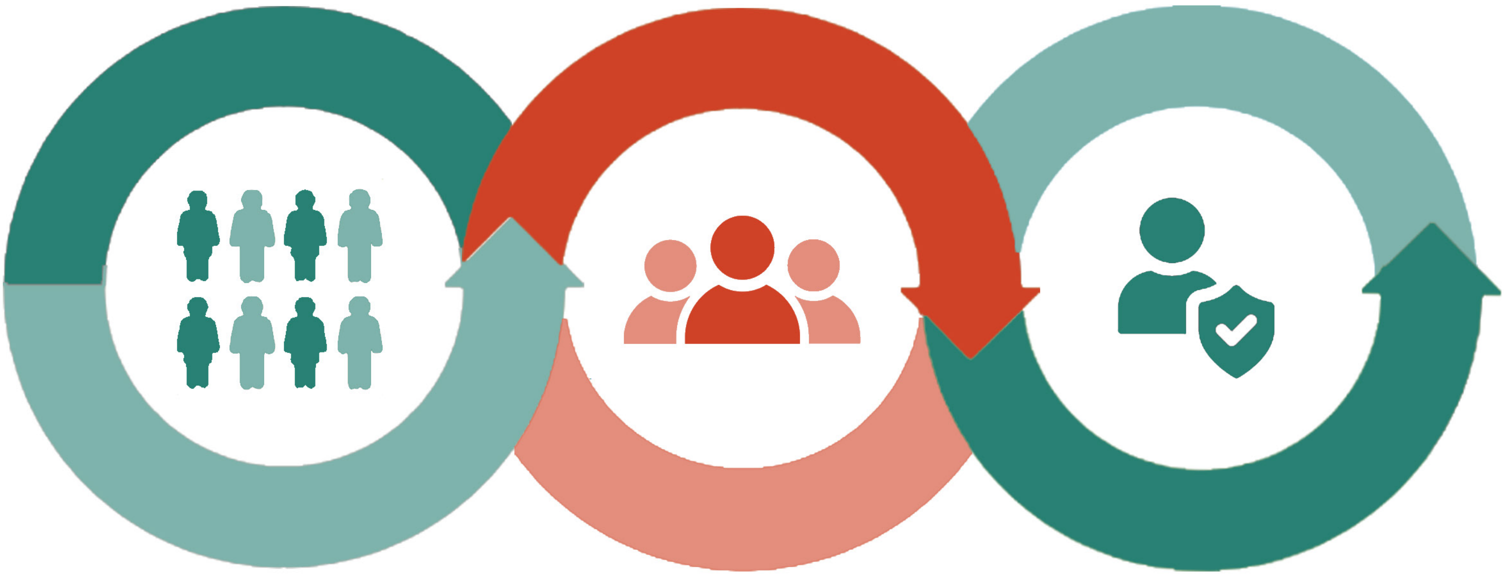
Ein Gweledigaeth

Credwn mewn Cymru iachach. System iechyd a gofal cymdeithasol lle mae pobl yn cael y gwasanaethau sydd eu hangen arnynt mewn ffordd sy'n gweithio orau iddynt ac sy'n barod ar gyfer beth bynnag a ddaw yn y dyfodol.

Ein Cenhadaeth

Rydym yn gwneud ein cenhadaeth i wrando'n ofalus, yn lleol, yn rhanbarthol ac yn genedlaethol, ac i gynyddu effaith lleisiau pobl wrth lunio gwasanaethau.

Ein Gwerthoedd



Person–ganolog

Mae ein gwaith yn cael ei yrru gan bryderon pobl Cymru.

Cydweithio

trwy gydweithio ar draws ein rhanbarthau, gyda'r cyhoedd ac eraill gallwn helpu i leihau anghydraddoldebau a sicrhau bod lleisiau pobl yn cael eu clywed.

Uniondeb

Rydym yn gwneud yn siŵr ein bod yn onest ac yn atebol am bopeth a wnawn ac mae'r 'pam' y tu ôl i'n penderfyniadau yn glir.

Pwrpas yr adroddiad hwn

O dan y Dyletswyddau Cydraddoldeb sy'n benodol i Gymru, mae'n rhaid inni adrodd yn flynyddol ar sut y gwnaethom gyflawni'r Ddyletswydd Cydraddoldeb Cyffredinol, fel y'i hamlinellir yn Neddf Cydraddoldeb 2010.

Mae Dyletswydd Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus yn nodi bod yn rhaid i ni adrodd sut yr ydym yn cyflawni ein dyletswyddau cydraddoldeb penodol drwy gynhyrchu adroddiad cydraddoldeb blynyddol erbyn 31 Mawrth bob blwyddyn.

Mae ein dyletswyddau a'n cyfrifoldebau cyfreithiol yn cynnwys:

- Deddf Cydraddoldeb 2010.
- Dyletswydd Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus.
- Safonau'r Gymraeg 2016.
- Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015.
- Cynlluniau gweithredu a chanllawiau Llywodraeth Cymru.

Rydym hefyd yn dilyn egwyddorion dyletswyddau eraill fel y Ddyletswydd Economaidd-Gymdeithasol i'n helpu i fynd i'r afael ag anghydraddoldebau a chymhwyso arfer da yn ein gwaith.

Byddwn yn defnyddio'r adroddiad hwn i roi gwybod i chi sut rydym yn cyflawni ein dyletswyddau ac i fonitro ein cynnydd parhaus yn erbyn yr amcanion cydraddoldeb a nodwyd gennym yn ein Cynllun Cydraddoldeb Strategol 2024-2028.

Mae'r adroddiad hwn yn ein helpu i nodi lle gallai fod angen i'n Cynllun Cydraddoldeb Strategol newid. Bydd ein gweithredoedd yn cael eu diweddaru i adlewyrchu anghenion a gofynion ein rhanbarthau a'n pobl.

Adnabod a chasglu gwybodaeth berthnasol

Daw'r wybodaeth a gasglwn o amrywiaeth o ffynonellau gan gynnwys:

- **Data cenedlaethol a rhanbarthol** ar ymgysylltu, cynrychiolaethau ac eiriolaeth cwynion a'n gwirfoddolwyr trwy ein system Rheoli Perthynas â Chwsmeriaid.
- **Yr hyn yr ydym yn ei glywed gan bobl Cymru** am iechyd a gofal cymdeithasol drwy ein gweithgareddau ymgysylltu, digwyddiadau, arolygon, ymgynghoriadau ac eiriolaeth cwynion.
- **Mae ein harolwg 'Rhannu Eich Stori'**, ar agor 365 diwrnod y flwyddyn.
- **Data rydym wedi'i gasglu** o ymchwil yr ydym wedi'i gomisiynu.
- **Yr hyn yr ydym yn ei glywed** gan ein partneriaid yn y sector cyhoeddus, y sector gwirfoddol a'r trydydd sector ynghylch profiadau iechyd a gofal cymdeithasol pobl.
- **Ein System Cofnodion Gweithwyr**.

Rydym hefyd yn defnyddio amrywiaeth o wybodaeth allanol sydd ar gael i ni i lywio ein gwaith fel adroddiadau gan lywodraethau'r DU a Chymru, y Comisiwn Cydraddoldeb a Hawliau Dynol a sefydliadau cyhoeddus, gwirfoddol a thrydydd sector eraill.

Mae'r data a ddefnyddiwn yn llywio ein cynllunio strategol i lunio ein blaenoriaethau cenedlaethol a rhanbarthol, y cynrychiolaethau a wnawn i gyrff y GIG ac awdurdodau lleol, a'n strategaethau a'n cynlluniau mewnol. Rydym yn defnyddio'r data yn ein Hasesiadau Effaith Integredig sy'n llywio'r uchod i gyd, felly rydym yn ystyried effeithiau ein gwaith ar wahanol grwpiau.

Er ein bod yn casglu data o amrywiaeth o ffynonellau ac yn tyfu'n barhaus ac yn sefydlu ein hunain fel sefydliad, rydym yn cydnabod bod yn rhaid inni wneud pethau'n iawn o'r cychwyn cyntaf, gan ymgorffori arfer da a dysg wrth i ni ddatblygu.

Fel y manylir yn ddiweddarach yn yr adroddiad hwn, mae gennym amcan cydraddoldeb penodol i wella ein casglu data. Mae hyn oherwydd ein bod wedi nodi bod gennym fylchau yn yr hyn yr ydym yn ei wybod (ac nad ydym yn ei wybod) a'n bod am wella'r effeithiau yr ydym yn eu cael ar bobl Cymru drwy ddefnyddio'r data mewn ffordd fwy ystyrlon.

Rydym wedi ymrwymo i wneud yn siŵr ein bod yn clywed gan amrywiaeth o leisiau, yn cynrychioli ac yn adlewyrchu cymunedau amrywiol Cymru sy'n defnyddio darpariaeth gwasanaethau iechyd a gofal cymdeithasol.

Amcanion cydraddoldeb ar gyfer 2024–2028

Lansiwyd ein Cynllun Cydraddoldeb Strategol cyntaf ym mis Ebrill 2024. Lluniwyd ein hamcanion cydraddoldeb gan ein gweledigaeth, ein gwerthoedd, a'n hymgynghoriad.

Mae ein hamcanion wedi'u rhannu'n 4 maes: Ein gwasanaethau, Ein pobl, Ein diwylliant ac Ein hymgysylltiad.

Ein gwasanaethau

Datblygu'r ffordd rydym yn gweithio gyda byrddau a chyrff iechyd a gofal cymdeithasol yng Nghymru i helpu i greu gwasanaeth iechyd a gofal cymdeithasol mwy cysylltiedig.

Ein pobl

Erbyn 2028, byddwn yn adolygu ein polisïau, ein harferion a'n dulliau gweithredu i wneud yn siŵr bod ein pobl, nawr ac yn y dyfodol, yn cael y cymorth a'r offer cywir sydd eu hangen arnynt i lwyddo mewn gweithle teg a hygyrch.

Ein diwylliant

Sefydlu diwylliant 'Un Llais' sy'n gynhwysol ym mhob rhanbarth, un sy'n hyrwyddo tegwch ac yn grymuso gweithlu cynrychioliadol.

Ein hymgysylltiad

Ailgynllunio sut rydym yn casglu ac yn defnyddio'r data sydd gennym am ein pobl a'n defnyddwyr gwasanaeth erbyn 2027, i ddod o hyd i fylchau (yn yr hyn a wyddom ac â phwy yr ydym yn siarad) a datblygu ein gwasanaethau, gan annog ffyrdd newydd o weithio sy'n gwella cyfle cyfartal i bawb.

Yn ein blwyddyn gyntaf, nodwyd y camau yr oeddem am eu cymryd o dan y 4 amcan cydraddoldeb gwahanol ar gyfer eleni. Yma, byddwn yn dweud wrthych beth y dywedasom y byddem yn ei wneud, yr hyn a wnaethom a pha mor effeithiol y bu'r camau hynny yn ein barn ni..

Ein gwasanaethau

Datblygu'r ffordd rydym yn gweithio gyda byrddau a chyrff iechyd a gofal cymdeithasol yng Nghymru i helpu i greu gwasanaeth iechyd a gofal cymdeithasol mwy cysylltiedig.

Dywedasom

- Creu cofrestr cydweithio cenedlaethol.
- Gwella ein Hasesiadau Effaith Integredig.

Gwnaethon ni

- Creu cofrestr cydweithio cenedlaethol.
- Datblygu pecyn cymorth Asesiad Effaith Integredig gan gynnwys offeryn sgrinio, ffurflen lawn, canllawiau proses a rhestr wirio digwyddiadau.
- Wedi darparu hyfforddiant pellach i'n pobl ar sut i ddefnyddio'r pecyn cymorth.

Asesiad: Effeithiol

Mae creu'r gofrestr cydweithredu genedlaethol yn golygu bod 'un gwir' ffynhonnell wybodaeth ar gael i bawb yn y sefydliad. Mae hyn yn helpu i sicrhau ein bod ni'n cysylltu'n well.

Bydd hefyd yn ein helpu i nodi pwy nad ydym yn clywed ganddynt fel y gallwn wneud mwy i deilwra ein gwaith a'n dulliau o gyrraedd lleisiau sy'n cynrychioli Cymru gyfan. Mae angen i ni barhau i ddiweddaru'r gofrestr hon yn flynyddol a'i rhannu gyda'n pobl.

Mae'r gwaith ar yr Asesiadau Effaith Integredig wedi bod yn llwyddiannus, gyda staff yn cael eu cefnogi i gynyddu eu dealltwriaeth nid yn unig o sut, ond pam, rydym yn mesur effeithiau ein gwaith. Bydd y broses hon yn parhau i gael ei gwreiddio yn ein gweithgareddau o ddydd i ddydd.

Mae gennym bellach ran benodol ar ein tudalen fewnrwyd ar gyfer Asesiadau Effaith Integredig lle gall staff gael mynediad hawdd at y pecyn cymorth a'r llyfrgell ganolog lle mae ein holl asesiadau'n cael eu storio. Rydym yn annog ein pobl i ddysgu oddi wrth ein gilydd a gwneud defnydd o'r asesiadau yr ydym wedi'u cynnal. Mae'r broses hefyd yn rhan o'n hofferyn cynllunio ymgysylltu.

I gael rhagor o wybodaeth am yr hyn a ddywedodd rhai o'n Hasesiadau Effaith Integredig wrthym, gweler tudalen 24.

Ein pobl

Erbyn 2028, byddwn yn adolygu ein polisïau, ein harferion a'n dulliau gweithredu i wneud yn siŵr bod ein pobl, nawr ac yn y dyfodol, yn cael y cymorth a'r offer cywir sydd eu hangen arnynt i lwyddo mewn gweithle teg a hygyrch.

Dywedasom

- Caffael hyfforddiant Cymhwysedd Diwylliannol ar gyfer ein pobl.
- Cynyddu ein meddwl 'Cymraeg yn gyntaf'.
- Parhau i adolygu ein polisïau, prosesau ac arferion i sicrhau eu bod yn adlewyrchu Llais.

Gwnaethon ni

- Nodi sefydliad i gyflwyno'r hyfforddiant hwn i'n pobl.
- Cwblhaodd bron i 75% o staff hyfforddiant 'Triniwch Fi'n Deg'.
- Datblygu hyfforddiant DEC newydd ar gyfer ein gwirfoddolwyr.
- Adolygu a diweddaru ein proses gyfieithu fel bod gan ein pobl ganllawiau cliriach.
- Gwella ein safle mewnrwyd ac adnoddau Cymraeg.
- Cyflwyno newidiadau bach i'n ffyrdd o weithio e.e. cyfarchion cyfarfod dwyieithog ayb.
- Er ein bod wedi adolygu rhai o'n polisïau, prin fu'r gallu i gynnal adolygiad manwl o'n polisïau eleni.
- Datblygu a mabwysiadu fframwaith ymddygiad newydd.

Asesiad: Braidd yn effeithiol

Roeddem yn gallu caffael hyfforddiant Cymhwysedd Diwylliannol ar gyfer ein pobl, fodd bynnag, ni wnaethom ymgymryd â'r hyfforddiant hwn fel sefydliad eleni. Gwnaethom asesiad diwylliannol yn 2023. Rydym hefyd wedi dysgu dros y flwyddyn ddiwethaf bod angen i ni dyfu ymhellach fel sefydliad.

Rhan o'r twf hwnnw yw grymuso ein pobl i ennill hyder a dealltwriaeth mewn ystod eang o feysydd sy'n ymwneud â chydraddoldeb, amrywiaeth a chynhwysiant.

Wrth symud ymlaen, wrth i ni dyfu mewn hyder ac aeddfedrwydd fel sefydliad, gallwn gyflwyno gwahanol fathau a ffyrdd y

gallwn uwchsgilio ein pobl i'n helpu i sicrhau ein bod yn darparu gwasanaethau cynhwysol a hygyrch.

Ar ôl canlyniadau diweddar ein harolwg llesiant, rydym yn cydnabod bod angen amser ar ein pobl i amsugno'r wybodaeth hon ac rydym yn gweithio gyda'n gilydd i sicrhau eu bod yn ei chael.

Mae ein huchelgais o feddwl 'Cymraeg yn gyntaf' wedi symud ymlaen yn dda eleni. Fodd bynnag, gwyddom y bydd newid mewn meddylfryd yn cymryd amser, ac mae angen inni wella mewn amrywiaeth o ffyrdd.

Mae hyn yn cynnwys parhau i gyflwyno mân newidiadau i'n defnydd o'r Gymraeg yn fewnol, ystyried y gwahanol dechnolegau sydd ar gael ar ein gwefan a defnyddio ein 'Grŵp Gweithgor Iaith' i godi arfer da a heriau ar draws ein sefydliad.

Er nad yw ein hadolygiad polisi manwl wedi cael cymaint o gynnydd ag y byddem wedi'i obeithio oherwydd capasiti, mae'r newidiadau yr ydym wedi'u gwneud i rai o'n polisïau wedi'u hystyried yn drylwyr ac mae pob un wedi'u llywio gan ein Hasesiad Effaith Integredig cysylltiedig.

Mae cyflwyno ein fframwaith ymddygiad yn gam cadarnhaol tuag at nodi ymddygiadau cynhwysol a disgwyliadau ein holl bobl o ran sut rydym yn ymgymryd â'n gwaith a'n gweithgareddau.

Ein diwylliant

Sefydlu diwylliant 'Un Llais' sy'n gynhwysol ym mhob rhanbarth, un sy'n hyrwyddo tegwch ac yn grymuso gweithlu cynrychioliadol.

Dywedasom

- Creu rhwydweithiau mewnol ar gyfer staff a gwirfoddolwyr.
- Dathlu gwahaniaeth a hyrwyddo cynhwysiant trwy godi ymwybyddiaeth trwy ymgyrchoedd.
- Sefydlu cylchlythyrau.
- Ystyried sut rydym yn recriwtio ac yn cadw pobl o gefndiroedd amrywiol.
- Creu Rhestr Wirio Digwyddiadau i wneud yn siŵr bod ein digwyddiadau yn gynhwysol ac yn hygyrch.

Gwnaethon ni

- Mae gennym ddau rwydwaith, 'Llais Pawb' a 'Grwp Gweithgor Iaith' sy'n cynnwys staff a gwirfoddolwyr o bob rhan o'r mudiad.
- Cododd Llais ymwybyddiaeth o dros 23 ymgyrch gwahanol (o 1 Ionawr 2025) trwy gydol y flwyddyn gan gynnwys Wythnos Ymwybyddiaeth Iechyd Meddwl, Eisteddfod, Balchder, Mis Hanes Pobl Dduon, Diwrnod Shwmae, Diwali a Diwrnod Rhyngwladol Pobl ag Anableddau.
- Rydym wedi cyflwyno 'Y Gair' ein cylchlythyr mewnol ac 'Effaith' ein cylchlythyr allanol.
- Rydym wedi dechrau adolygiad o'n harferion recriwtio. Rydym yn datblygu strategaethau a chynlluniau ehangach sy'n canolbwyntio ar bobl sy'n ymwneud â'r hyn y gallwn ei wneud i sicrhau bod pobl yn teimlo y gallant aros a thyfu gyda ni. Bydd y gwaith hwn yn parhau yn 2025–2026.
- Rhestr wirio digwyddiadau wedi'i chreu fel rhan o'n Pecyn Cymorth Asesu Effaith Integredig.

Asesiad: Effeithiol

Daethom yn weithredol ym mis Ebrill 2023. Daeth llawer o brofiadau, ffyrdd o weithio, gwerthoedd a diwylliannau ynghyd i ffurfio ein sefydliad. Rydym yn cydnabod bod y rhain yn

werthfawr, ond rhaid inni sefydlu ein diwylliant a'n hunaniaeth Llais ein hunain i gyflawni ein strategaeth.

Mae pwyslais gwirioneddol wedi bod ar ddiwylliant eleni o fewn Llais, gan arwain at lawer o lwyddiannau. Mae datblygiad ein dau rwydwaith mewnol wedi caniatáu i'n pobl gael mannau diogel i drafod y pethau sy'n bwysig iddyn nhw.

Mae angen i ni barhau i adeiladu ar y grwpiau hyn trwy wrando ar yr hyn y mae ein pobl yn ei ddweud wrthym ac ymgysylltu â nhw'n rheolaidd i ddod o hyd i unrhyw fylchau neu leoedd y gallent fod eu hangen.

Rydym wedi datblygu calendr cynhwysiant blynyddol 12 mis i ddathlu gwahaniaeth gan gylchdroi gwahanol ymgyrchoedd ymwybyddiaeth, gan ein bod yn gwybod na allwn ddathlu popeth (cymaint ag y byddem yn dymuno).

Mae ein cylchlythyrau Y Gair ac Effaith wedi'u sefydlu a byddwn yn defnyddio'r rhain i barhau i ddiweddaru ac ymgysylltu â'n pobl, ein partneriaid a'r cyhoedd ynghylch ein gweithgareddau.

Ar ddiwedd 2023, fe wnaethom ofyn am help o'r tu allan i'n sefydliad i ddatblygu ein Cynllun Cydraddoldeb Strategol ac asesu ein gweithgareddau tegwch, amrywiaeth a chynhwysiant cyffredinol.

Roeddem yn cydnabod bod angen rôl barhaol arnom o fewn y sefydliad i'n galluogi i fodloni ac ymdrechu y tu hwnt i'n dyletswyddau. Croesawyd ein Pennaeth Cydraddoldeb, Amrywiaeth, Cynhwysiant a Llesiant ym mis Chwefror 2025.

Gwyddom fod mwy o waith i ni ei wneud o ran recriwtio a chadw staff a gwirfoddolwyr. Eleni rydym wedi canolbwyntio ar y newidiadau llai y gallwn eu gwneud i gynyddu ein harferion cynhwysol.

Wrth symud ymlaen byddwn yn ystyried meysydd eraill o'n proses recriwtio a allai achosi rhwystrau gwirioneddol (neu ganfyddedig) i bobl sy'n ymgeisio am unrhyw un o'n rolau, yn ogystal â sut y gallwn wella ein sefydliad i sicrhau y gallwn gadw doniau, sgiliau ac arbenigedd y bobl sydd eisoes yn rhan o Llais.

Ein hymgysylltiad

Ailgynllunio sut rydym yn casglu ac yn defnyddio'r data sydd gennym am ein pobl a'n defnyddwyr gwasanaeth erbyn 2027, i ddod o hyd i fylchau (yn yr hyn a wyddom ac â phwy yr ydym yn siarad) a datblygu ein gwasanaethau, gan annog ffyrdd newydd o weithio sy'n gwella cyfle cyfartal i bawb.

Dywedasom

- Adolygu sut rydym yn casglu data ar draws ein sefydliad, yn fewnol ac yn allanol.
- Hyrwyddo ein gwasanaethau mewn amrywiaeth o ffyrdd.
- Cynyddu adnoddau Cymraeg ar gyfer ein defnyddwyr gwasanaeth a'n pobl.
- Mae cyhoeddiadau allweddol ar gael mewn amrywiaeth o ieithoedd gan gynnwys Iaith Arwyddion Prydain a Hawdd ei Ddarllen.

Gwnaethon ni

- Sefydlu grŵp tasg gyda'n pobl a'n partneriaid i'n helpu i newid ein harferion.
- Wedi gweithio gyda phartneriaid allanol ar draws gwahanol sectorau i wella ein dysgu.
- Wedi nodi beth sy'n gweithio, beth sydd angen ei wella a pha heriau sydd gennym wrth gasglu data.
- Rydym wedi codi ymwybyddiaeth o Llais drwy amrywiaeth o gyfryngau gan gynnwys y wasg ffisegol ac ar-lein, radio, hysbysfyrddau, sianeli cyfryngau cymdeithasol a hysbysebion.
- Cynhaliwyd 594 o weithgareddau ymgysylltu a 143 o ymweliadau (ar 1 Ionawr 2025).
- Rydym wedi parhau i adeiladu ar ein dull 'Llais lleol' o weithio mewn amrywiaeth o gymunedau ledled Cymru. Rydym wedi siarad â phobl mewn siopau cymunedol, marchnadoedd da byw, siopau ffermwyr, llyfrgelloedd ac ati. Rydym wedi rhannu ein dysgu gyda phartneriaid i'w helpu i wella eu dulliau ymgysylltu.
- Cymryd rhan mewn amrywiol drafodaethau/fforymau ac ymgynghoriadau ar ystod o bynciau iechyd a gofal cymdeithasol megis anghydraddoldebau iechyd, safonau hygyrchedd, dulliau ymgysylltu ac ati, gan helpu i rannu pwy ydym ni a beth rydym yn ei glywed, gan gael mewnwelediadau a gwybodaeth o wahanol sectorau ledled Cymru.
- Cynyddu ein cyhoeddiadau dwyieithog mewnol.
- Cynyddu ein defnydd o Gymraeg 'achlysurol' yn ein cyfarfodydd a'n rhyngweithio â'n gilydd.
- Wedi creu canllaw 'Dysgu Cymraeg gyda Llais' ar gyfer ein staff, a byddwn yn parhau i adeiladu arno.
- Cynnal cyfrifon cyfryngau cymdeithasol Cymraeg ar wahân.
- Wedi creu fideo meddwl yn gyntaf Cymraeg ar gyfer ein staff.
- Cynyddu ein presenoldeb mewn digwyddiadau mewn ardaloedd lle mae lefelau uchel o siaradwyr Cymraeg.
- Derbyniodd staff Cyfathrebu, Ymgysylltu â'r Cyhoedd a Chynhwysiant hyfforddiant hawdd ei ddarllen gan Anabledd Dysgu Cymru.
- Gwneud newidiadau i'r ffordd rydym yn cyflwyno ein gwybodaeth i gyrraedd cynulleidfaoedd ehangach e.e. lleihau nifer yr adroddiadau ysgrifenedig, cynyddu ein cynnwys sain neu fideo ac ati.
- Mae ein llyfrynnau digidol ar gael yn y 10 iaith fwyaf llafar yng Nghymru.

Asesiad: Braidd yn effeithiol

Gwyddom fod angen gwella sut rydym yn casglu ac yn defnyddio ein data monitro cydraddoldeb, yn fewnol ac yn allanol. Rydym wedi treulio amser dros y flwyddyn ddiwethaf yn edrych ar ein harferion presennol ac yn siarad ag amrywiaeth o bobl i ddarganfod y ffyrdd gorau o gasglu'r wybodaeth hon. Nid yw hwn yn ddarn syml o waith, mae llawer o wahanol ddulliau i'w hystyried wrth sicrhau ein bod yn cyflawni ein dyletswyddau a'n cyfrifoldebau cyfreithiol. Mae cynnydd wedi bod yn arafach na'r disgwyl wrth i ni lywio hyn.

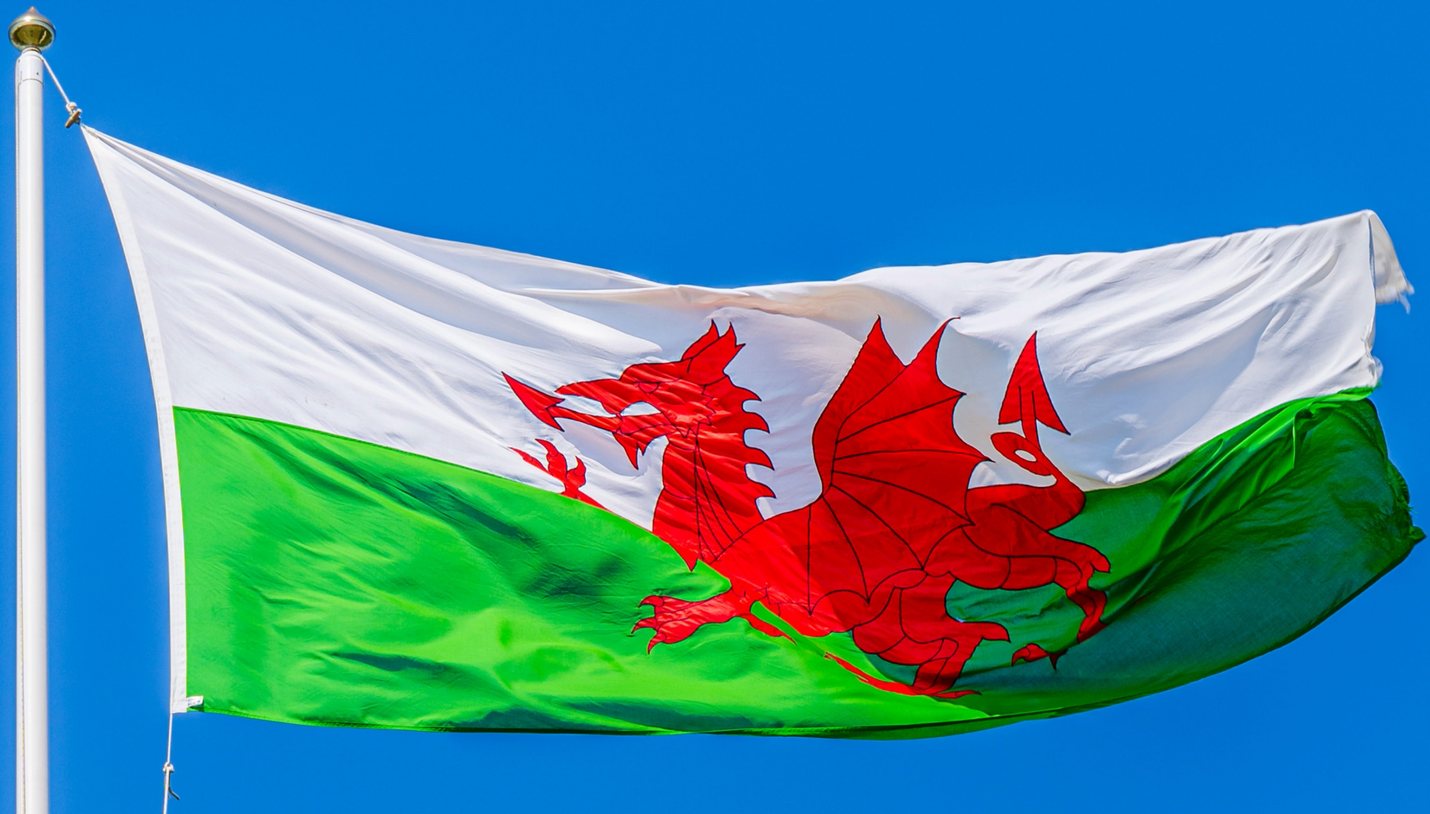
Rydym wedi nodi meysydd i'w gwella ac yn parhau i weithio gyda'n pobl a'n partneriaid i ganfod pa ddull sy'n gweithio orau i ni. Mae hyn wedi cynnwys ailgynllunio ein ffurflenni monitro cydraddoldeb a rhoi cynnig ar ddulliau newydd o gasglu'r wybodaeth, yn fewnol drwy ein System Cofnodion Cyflogeion ac yn allanol ar draws amrywiol leoliadau iechyd a gofal cymdeithasol.

Rydym yn parhau i wreiddio ein system Rheoli Perthynas â Chwsmeriaid newydd drwy weithio gyda chydweithwyr i sicrhau y gall ein systemau gasglu ac adrodd ar y wybodaeth y mae arnom ei hangen. Mae hyn yn ein helpu i nodi themâu ar draws yr hyn rydym yn ei glywed er mwyn ein galluogi i rannu hyn â darparwyr iechyd a gofal cymdeithasol. Mae rhagor o fanylion am ein hymrwymiad i'r Gymraeg i'w gweld isod, ond rydym yn falch o'n cynnydd cyffredinol i gynyddu adnoddau ar gyfer ein defnyddwyr gwasanaeth a'n pobl.

Gwnaethom ymrwymiad i gynyddu ein hygyrchedd, a gwyddom mai dim ond un o'r ffyrdd y gallwn wneud hynny yw iaith. Rydym yn gweithio ar gynyddu ein hargaeledd iaith a fformatau amgen. Mae hwn yn faes datblygu parhaus, ac rydym yn parhau i groesawu ffyrdd newydd o gyflwyno ein gwybodaeth.

Rydym yn cydnabod bod angen i ni wella mynediad i bobl sy'n defnyddio iaith arwyddion. Rydym wedi clywed y gall mynediad at lawer o wasanaethau iechyd a gofal cymdeithasol fod yn heriol lle nad yw pobl yn gallu defnyddio'r ffôn neu'n methu darllen neu ysgrifennu yn Gymraeg neu Saesneg.

LLAIS



Ymrwymiad i'r iaith Gymraeg

Yn Llais mae gennym ddyletswyddau Iaith Gymraeg penodol. Ein huchelgais yw mynd y tu hwnt i'r rhain i helpu'r iaith i ffynnu y tu mewn a'r tu allan i'n sefydliad. Er ein bod yn adrodd ar ehangder ein gweithgareddau a'n dyletswyddau yn ymwneud â'r Gymraeg mewn adroddiad ar wahân, roeddem yn meddwl y byddem yn rhannu ychydig am yr hyn yr ydym wedi bod yn ei wneud eleni.

Gwnaethom nifer o ymrwymiadau yn ein Cynllun Cydraddoldeb Strategol 2024–2028 sy'n gweithio tuag at wella ein ffyrdd o weithio a'n hadnoddau a fydd yn y pen draw yn helpu i wella ein darpariaeth gwasanaeth.

Mae ein Hysbysiad Cydymffurfio wedi bod mewn grym ers blwyddyn ar adeg ei gyhoeddi. Ar ôl chwe mis, roeddem am wirio gyda'n rhanbarthau a'n hadrannau i weld lle roeddem yn teimlo ein bod yn gwneud yn dda a meysydd y gallem eu gwella. Ar ôl hunanasesu, fe wnaethom nodi 24 o gamau gweithredu yr oedd angen i ni eu cymryd i wella cysondeb ar draws ein sefydliad cyfan.

Roedd y rhain yn cynnwys pethau fel diweddaru templedi, dilyn i fyny gyda staff sydd ag anghenion dysgu a nodwyd, gwneud newidiadau bach i'n systemau ac ati.

Bydd y newidiadau bach a amlinellir yn y ddogfen hon yn cael effaith fawr dros amser. Bydd rhagor o wybodaeth am ein cynnydd yn erbyn ein Cynllun Gweithredu Iaith Gymraeg yn cael ei chyhoeddi mewn adroddiad ar wahân yn y dyfodol.

Llais a Mwy na geiriau

Rhwng Gorffennaf a Medi 2024, bu Llais yn gweithio gyda 'Mwy na geiriau' i weld pa mor dda y mae gwasanaethau iechyd a gofal cymdeithasol yn helpu pobl i ddefnyddio'r Gymraeg yn eu cysylltiadau o ddydd i ddydd â'i gilydd.

Roedd hyn yn cynnwys dau weithgaredd craidd:

1. **Trafodaeth banel** ar stondin Llywodraeth Cymru yn yr Eisteddfod Genedlaethol ar y thema 'Clywed dy Lais: Cyfle i chi ddweud eich dweud am wasanaethau Cymraeg yn y maes iechyd a gofal cymdeithasol'.
2. **Arolwg** i alluogi'r cyhoedd i rannu eu barn ar ddefnyddio'r Gymraeg mewn Iechyd a Gofal Cymdeithasol.

O'r mewnwelediadau a gafwyd yn yr Eisteddfod, a thrwy ein gwaith gyda Mwy na geiriau, clywsom am bwysigrwydd gwasanaethau dwyieithog, ar gyfer cyfathrebu ymarferol a lles emosiynol.

Roedd y gwerthfawrogiad o ofalwyr a staff rheng flaen a oedd yn siarad Cymraeg yn gwneud i bobl deimlo'n hapusach ac yn hwyluso cyfathrebu. Roedd hyn yn gysylltiedig â thema cynhwysiant. Roedd pobl yn teimlo eu bod yn cael eu cynnwys, eu gwerthfawrogi a'u parchu'n fwy pan fyddant yn gallu defnyddio'r iaith o'u dewis. Clywsom hefyd fodd bynnag fod darpariaeth gwasanaeth Cymraeg yn anghyson ledled Cymru.

Asesiadau Effaith Integredig

Eleni gwnaethom ymrwymiad i fabwysiadu dull newydd o gynnal Asesiadau Effaith Integredig. Gwnaethom hyn i helpu i gynyddu ein cydymffurfiad â Dyletswydd Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus a'n gwybodaeth a'n dealltwriaeth o sut y gall ein penderfyniadau effeithio ar bobl mewn gwahanol ffyrdd.

Er mwyn cyflawni ein dyletswyddau a'n cyfrifoldebau rydym yn:

1. Asesu **effaith debygol** polisïau, arferion a phrosesau newydd a phresennol perthnasol.
2. Lle mae **effaith debygol neu sylweddol**, rydym yn cyhoeddi'r adroddiadau hyn ar ein gwefan.
3. Rydym yn parhau i **fonitro effaith** polisïau, arferion a phrosesau newydd a phresennol dros amser.

Pan fyddwn yn cyfeirio at bolisïau, mae yn yr ystyr eang a gall gwmpasu ystod eang o weithgareddau y tu hwnt i bolisïau gweithle yn unig.

Yn ogystal â'r 9 nodwedd warchodedig, mae ein hasesiadau effaith yn cynnwys ein dyletswyddau i ystyried yr anghydraddoldebau sy'n deillio o anfantais economaidd-gymdeithasol, anghydraddoldebau iechyd, y Gymraeg, cynhwysiant digidol, gofalwyr, natur wledig yr ardal a'n hymrwymiadau yn ymwneud â Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015.

Cynhaliwyd amrywiaeth o asesiadau effaith ar wahanol bolisïau ac arferion drwy gydol 2024-2025.

Roedd 2 ganfyddiad allweddol sy'n werth eu hamlygu:

- Amlygodd sawl asesiad unigol fanteision adleoli rhai o'n swyddfeydd ledled Cymru. Bydd y symudiadau hyn yn cael effaith gadarnhaol ar oedran, anabledd, ailbennu rhywedd, crefydd/cred, rhyw a'n hymrwymiadau mewn perthynas â Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015.

  Fe wnaethon nhw godi ein hymwybyddiaeth o ba mor anhygyrch yw rhai o'n hadeiladau presennol am lawer o resymau. Rydym yn falch o fod yn cymryd camau rhagweithiol ac ystyrlon i unioni hyn.

- Penderfynwyd peidio â bwrw ymlaen â chynllun prydlesu ceir. Mae hyn oherwydd y potensial ar gyfer gwahaniaethu anuniongyrchol ar sail rhyw ac effeithiau negyddol trwy groestoriad â hil, beichiogrwydd/mamolaeth, statws economaidd-gymdeithasol, gofalwyr a natur wledig.

  Byddai cyflwyno'r cynllun wedi arwain at ganran fawr o'n staff yn methu cael mynediad iddo oherwydd eu bod yn gymwys yn ariannol i ymuno â'r cynllun.

Cynllun Gweithredu Gwrth–hiliaeth Cymru

Mae Llais wedi ymrwymo i sicrhau ein bod yn sefydliad gwrth–hiliol gweithredol, gan helpu i adeiladu cymdeithas gynhwysol a theg ar gyfer yr holl bobl a chymunedau Du, Asiaidd a lleiafrifoedd ethnig yng Nghymru.

Isod mae'r camau a roddwyd i ni fel yr amlinellwyd yng Nghynllun Gweithredu Gwrth-hiliaeth Cymru a pha waith yr ydym wedi'i wneud tuag at y gweithredu hwnnw dros y 12 mis diwethaf.

Gweithred: Mae Corff Llais y Dinesydd (Llais) yn sefydlu perthynas â sefydliadau a arweinir gan leiafrifoedd ethnig, awdurdodau lleol, cyrff y GIG, darparwyr gofal cymdeithasol a'r rhai o gefndiroedd lleiafrifoedd ethnig er mwyn sicrhau bod eu barn yn cael ei chlywed a'i hadlewyrchu.

- Fe wnaethom **nodi meysydd dysgu a datblygu posibl**, gan siarad â phartneriaid fel Race Equality First, i adeiladu ar sgiliau presennol a chynyddu hyder, yn ogystal â modiwlau dysgu gorfodol.
- Rydym wedi **datblygu perthnasoedd allweddol** ag arweinwyr fforymau rhanbarthol Llywodraeth Cymru ledled Cymru i sicrhau ein bod yn manteisio i'r eithaf ar gyfleoedd i weithio gyda'n gilydd i gasglu profiadau pobl o iechyd a gofal cymdeithasol ledled y wlad, gan rannu gwybodaeth a mewnwelediadau.
- Rydym yn cymryd rhan yn y **Rhaglen Bwrdd Darpar**, i gynyddu cynrychiolaeth Ddu, Asiaidd a lleiafrifoedd ethnig mewn rolau arwain o fewn GIG Cymru a'r sector iechyd ehangach.
- Rydym yn **parhau i gymryd rhan mewn amrywiaeth o fforymau a grwpiau** i wrando a chlywed yr hyn y mae ein partneriaid a'n cymunedau yn ei ddweud wrthym e.e. Byrddau Partneriaeth Rhanbarthol, is-grwpiau Cynllun Gweithredu Gwrth-hiliaeth Cymru, Grŵp Gweithredu Cyfathrebu Hygyrch ac ati.
- Rydym wedi **mynychu amrywiol ddigwyddiadau** fel sefydliad, gyda ffocws penodol ar brofiadau pobl o leiafrifoedd ethnig yng Nghymru. Roedd hyn yn cynnwys digwyddiadau fel Uwchgynhadledd Creu Gwrth-hiliaeth Cymru, Ffair Iechyd Cymunedau Lleiafrifoedd Ethnig, 'Chai and Chats' lleol a sgyrsiau rhanbarthol gyda chymunedau Sipsiwn, Roma a Theithwyr.
- Rydym wedi **sefydlu cofrestr cydweithredu genedlaethol**, felly mae gennym un ffynhonnell wybodaeth wirioneddol y gall unrhyw un gael mynediad iddi er mwyn sicrhau ein bod wedi'n cysylltu'n well.

Diweddarwyd Cynllun Gweithredu Gwrth-hiliaeth Cymru ym mis Tachwedd 2024. Y camau gweithredu wedi'u hadnewyddu y byddwn yn gweithio tuag at symud ymlaen yw:

1. Sicrhau bod Llais, Corff Llais y Dinesydd ar gyfer Iechyd a Gofal Cymdeithasol, yn parhau i wreiddio gwrth-hiliaeth yn eu prosesau recriwtio, llywodraethu a pholisïau.
2. Mae Llais yn sefydlu perthnasoedd â sefydliadau sy'n cael eu harwain gan leiafrifoedd ethnig, awdurdodau lleol, cyrff y GIG, darparwyr gofal cymdeithasol a'r rheini o gefndiroedd lleiafrifoedd ethnig er mwyn sicrhau bod eu barn yn cael ei chlywed a'i hadlewyrchu.
3. Sicrhau bod Llais yn dangos ymgysylltiad ystyrlon â'r cyhoedd mewn ymateb i faterion yn ymwneud â hiliaeth yn y gwasanaethau cymdeithasol yng Nghymru.

Dyma rai o'r ffyrdd yr ydym eisoes wedi dechrau gweithio tuag at y camau gweithredu hyn eleni (2024-2025):

Cynllun Gweithredu Gwrth-hiliaeth Cymru: 2024-2026

- Wedi **mabwysiadu dull newydd** ar gyfer Asesiadau Effaith Integredig i sicrhau ein bod yn ystyried ein dyletswyddau cyffredinol ac effeithiau posibl ein gwaith ar wahanol unigolion a chymunedau.
- Nodwyd **rhwystrau posibl** i'n proses recriwtio gan gynnwys disgrifiadau swydd, manylebau person ac arferion recriwtio.
- Datblygwyd **Polisi Tegwch, Amrywiaeth a Chynhwysiant pwrpasol** sy'n amlinellu ein hymrwymiadau i'n staff a'n gwirfoddolwyr i sicrhau ein bod yn darparu gweithle teg a chynhwysol iddynt.
- Wedi disodli 'Cod Gwisg GIG Cymru Gyfan' gyda '**Cod Gwisg Llais**' newydd, i adlewyrchu ni fel sefydliad annibynnol. Rydym yn cydnabod bod codau gwisg yn draddodiadol wedi gosod safonau gwahaniaethol ac allgau o 'broffesiynoldeb'.
- Mae ein cod yn sicrhau bod ein pobl yn gwybod na fyddwn yn derbyn agweddau gwahaniaethol o'r cod gwisg ar sail hil, ethnigrwydd, anabledd, hunaniaeth o ran rhywedd, mynegiant crefyddol neu wisg ddiwylliannol.
- Rydym ni bellach yn cyfeirio'n benodol at ein cefnogaeth i unigolion sy'n dewis gwisgo steiliau gwallt amddiffynnol a rhyddid unigolion i wisgo gwisg grefyddol a diwylliannol.

ANTI-RACISM

Ein staff

Mae Llais yn cyflogi tua 106 o bobl (heb gynnwys staff asiantaeth na'r rhai ar gytundebau dros dro). Mae'r data hwn yn giplun o'n staff ar 1 Ionawr 2025.

Mae ein staff yn dewis a ydynt yn rhoi eu gwybodaeth monitro cydraddoldeb i ni, ac eithrio ar gyfer oedran a rhyw y mae'n rhaid i ni ei chasglu. Efallai bod rhai o'n staff wedi dewis 'gwell gennyf beidio â dweud' wrth gwblhau'r wybodaeth hon ac adlewyrchir hyn isod. Rydym wedi defnyddio 'heb ei ddatgelu' i adrodd ar y staff sydd wedi dewis peidio â rhoi unrhyw ran o'u gwybodaeth monitro cydraddoldeb i ni.

Pwysig: Sylwch, oherwydd maint ein sefydliad, nad yw gwybodaeth am grwpiau o lai na 5 yn cael ei chyhoeddi i ddiogelu anhysbysrwydd. Rhannwyd 'gwell gennym beidio â dweud' a 'heb ei ddatgelu' gan ein bod yn credu y gallai'r gwahaniaeth hwn ddweud mwy wrthym am sut mae ein staff yn teimlo wrth ddarparu'r wybodaeth hon i ni.

Amrywiaeth Gweithlu: **Oed**

Oed	**%**
18–25	–
26–30	7.5%
31–35	7.5%
36–40	18.9%
41–45	14.2%
46–50	11.3%
51–55	15.1%
56–60	15.1%
61–65	6.6%
66–70	–

Amrywiaeth Gweithlu: **Rhyw**

Rhyw	**%**
Benyw	85.8%
Gwryw	14.2%

Amrywiaeth Gweithlu: **Cyfrifoldebau gofalu**

Cyfrifoldebau gofalu	**%**
Oes	26.4%
Nac oes	39.6%
Gwell gennyf beidio â dweud	–
Heb ei ddatgelu	30.2%

Amrywiaeth Gweithlu: **Anabledd**

Anabledd	**%**
Oes	10.4%
Nac oes	56.6%
Gwell gennyf beidio â dweud	3.8%
Heb ei ddatgelu	29.2%

Amrywiaeth Gweithlu: **Ethnigrwydd**

Ethnigrwydd	%
Gwyn Cymreig, Albanaidd, Gwyddelig neu Brydeinig neu Gwyn Arall	66.9%
Lleiafrifoedd Ethnig	–
Gwell gennyf beidio â dweud	–
Heb ei ddatgelu	28.3%

Amrywiaeth Gweithlu: **Ailbennu rhywedd**

Ailbennu rhywedd	%
Ydw	–
Nac ydw	70.8%
Gwell gennyf beidio â dweud	–
Heb ei ddatgelu	29.2%

Amrywiaeth Gweithlu: **Statws Priodasol**

Statws Priodasol	%
Yn briod neu mewn partneriaeth sifil	38.7%
Ddim yn briod nac mewn partneriaeth sifil	43.4%
Gwell gennyf beidio â dweud	8.5%
Heb ei ddatgelu	9.4%

Amrywiaeth Gweithlu: **Crefydd/cred**

Crefydd/cred	%
Crefydd/cred	36.8%
Dim Crefydd/cred	27.3%
Gwell gennyf beidio â dweud	6.6%
Heb ei ddatgelu	29.3%

Amrywiaeth Gweithlu: **Cyfeiriadedd Rhywiol**

Cyfeiriadedd Rhywiol	%
Lesbiaidd, hoyw, deurywiol +	5.7%
Heterorywiol/syth	64.2%
Gwell gennyf beidio â dweud	–
Heb ei ddatgelu	29.2%

Beth mae ein data yn ei ddweud wrthym?

Gwyddom fod y rhan fwyaf o'n staff yn heterorywiol, yn Wyn ac nad ydynt yn anabl, sy'n adlewyrchu poblogaeth ehangach Cymru. Fodd bynnag, gwyddom fod pobl Cymru eisiau i bobl wahanol, gyda phrofiadau gwahanol mewn swyddi gwahanol, wneud gwahaniaeth yn y sector iechyd a gofal cymdeithasol. Byddwn yn parhau i ystyried sut rydym yn recriwtio ac yn cadw staff o ystod amrywiol o gefndiroedd ac yn sicrhau ein bod yn gweithio'n agos gyda sefydliadau sy'n cynrychioli holl bobl Cymru.

Gwyddom fod merched* yn cael eu gorgynrychioli yn ein gweithlu o gymharu â phoblogaeth gyffredinol Cymru. Pan fyddwn yn ystyried sut mae hyn yn croestorri ag oedran ein gweithlu, rhaid inni fod yn ofalus i sicrhau nad yw ein polisïau a'n ffyrdd o weithio yn effeithio'n anghymesur arnynt.

Gwnaethom ymrwymiad yn ein Datganiad Bwlch Cyflog rhwng y Rhywiau 2023–2024 i edrych ar sut rydym yn recriwtio ar hyn o bryd i'n swyddi lefel iau a'r hyn y gallwn ei wneud i annog mwy o ddynion i wneud cais amdanynt.

Dywedasom hefyd y byddwn yn adolygu ein harferion recriwtio presennol i sicrhau nad ydym yn gosod unrhyw rwystrau (gwirioneddol neu ganfyddedig) i wahanol grwpiau o bobl. Rydym yn cydnabod fel sefydliad bach y gall fod cyfyngiad ar yr hyn y gallwn ei newid drwy weithgarwch recriwtio yn unig.

Gallwn hefyd weld bod pobl â chyfrifoldebau gofalu yn cael eu gorgynrychioli yn ein gweithlu, o gymharu â phoblogaeth Cymru. Mae hyn yn golygu bod angen inni roi sylw ychwanegol i'n polisïau a'n ffyrdd o weithio i sicrhau nad yw'r grŵp hwn yn cael ei effeithio'n anghymesur. Gan na ddatgelodd cyfran uwch o staff wybodaeth mewn categorïau lluosog, mae'r hyn y mae ein data yn ei ddweud wrthym yn debygol o newid dros amser.

Gwyddom fod angen i ni wneud mwy yn y maes hwn o waith ac rydym yn cydnabod y gallai nifer y bobl sy'n dewis peidio â datgelu'r wybodaeth hon i ni olygu bod yna elfennau o ddrwgdybiaeth neu gamddealltwriaeth ynghylch pam yr ydym yn casglu'r wybodaeth hon.

Rydym yn bwriadu rhoi mwy o fanylion i'n staff am yr hyn a wnawn gyda'u gwybodaeth a sut y gall ein helpu i sicrhau ein bod yn sefydliad cynhwysol, hygyrch a blaengar dros yr ychydig flynyddoedd nesaf wrth i ni barhau i dyfu.

Byddwn yn parhau i weithio gyda'n partneriaid yn y sector cyhoeddus a gwirfoddol yn ogystal â grwpiau cymunedol i adeiladu ar ein dulliau o gasglu gwybodaeth am gydraddoldeb, yn fewnol ac yn allanol, fel yr amlygwyd yn gynharach yn yr adroddiad hwn.

*Mae'r geiriad hwn yn adlewyrchu adroddiadau deuaidd sy'n cydnabod dynion a merched yn unig. Gwyddom fod yna lawer o bobl nad ydynt yn uniaethu mewn ffordd sy'n ffitio i gategori deuaidd.

Monitro ac adrodd yn y dyfodol

Bydd ein cynnydd parhaus yn cael ei wirio gan ein Pwyllgor Archwilio, Risg a Sicrwydd trwy ddiweddariadau rheolaidd.

Byddwn yn cyhoeddi Adroddiad Monitro Cydraddoldeb Blynyddol bob blwyddyn.

Mae ein Datganiad Tâl Rhyw ac Adroddiadau Iaith Gymraeg yn cael eu cyhoeddi ar wahân bob blwyddyn.

Ceir rhagor o wybodaeth am ein gweithwyr ee hyfforddiant a chwynion yn ein Hadroddiad Blynyddol a gyhoeddir bob blwyddyn.

Cysylltwch â ni

Os hoffech roi adborth i ni ar yr adroddiad hwn neu os hoffech dderbyn y wybodaeth hon mewn fformat neu iaith arall, cysylltwch â ni drwy'r manylion isod. Rydym yn croesawu galwadau ffôn yn Gymraeg. Os byddwch yn ysgrifennu atom yn Gymraeg, byddwn yn ateb yn Gymraeg. Ni fydd hyn yn arwain at oedi wrth ymateb i'ch gohebiaeth.

Llais

Adeiladau Llywodraeth Cymru,
Parc Cathays,
Rhodfa'r Brenin Edward VII,
Caerdydd.
CF10 3NQ
02920 235 558
ymholiadau@llaiscymru.org
www.llaiscymru.org